

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Είναι μια εθνική ρύθμιση, όπως αυτή που περιλαμβάνεται στο Vlaamse Decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (φλαμανδικό διάταγμα της 17ης Ιουλίου 2000 για την οργάνωση της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας), όπως τέθηκε σε εφαρμογή με τη Besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004), η οποία τροποποιήθηκε με τη Besluit van de Vlaamse Regering van 25 februari 2005 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 25ης Φεβρουαρίου 2005 για την προώθηση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας) και τη Besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen en van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 maart 2002 inzake de [openbaredienstverplichtingen ter bevordering van het rationeel energiegebruik (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 8ης Ιουλίου 2005 περί τροποποίησης της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004 για την προώθηση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 29ης Μαρτίου 2002 σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την προώθηση της ορθολογικής χρήσεως ηλεκτρικής ενέργειας), κατά την οποία ρύθμιση:

— στους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες επιβάλλεται η υποχρέωση να καταθέτουν κάθε έτος στη ρυθμιστική αρχή ορισμένο αριθμό πράσινων πιστοποιητικών (άρθρο 23 του πιο πάνω διατάγματος).

— στους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες επιβάλλεται διοικητικό πρόστιμο από τη Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits en Gasmarkt (φλαμανδική ρυθμιστική αρχή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου) (VREG), όταν οι προμηθευτές αυτοί έχουν καταθέσει ανεπαρκή αριθμό πράσινων πιστοποιητικών για να τηρηθεί μια υποχρεωτική ποσόστωση που αφορά πράσινα πιστοποιητικά (άρθρο 37, παράγραφος 2, του πιο πάνω διατάγματος).

— ρητώς ορίζεται ότι εγγυήσεις προελεύσεως από άλλες χώρες δύνανται υπό ορισμένες προϋποθέσεις να γίνουν δεκτές για να τηρηθεί η υποχρεωτική ποσόστωση (άρθρο 15 quater, παράγραφος 2, της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004, όπως έχει εφαρμογή στην παρούσα υπόθεση).

— η ρυθμιστική αρχή δεν δύναται ή δεν θέλει να λάβει υπόψη εγγυήσεις προελεύσεως από τη Νορβηγία, και τούτο ελλείψει εκτελεστικών μέτρων της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως, η οποία έχει αναγνωρίσει την ισότητα ή ισοδυναμία της καταθέσεως των πιστοποιητικών αυτών (άρθρο 25 του προαναφερθέντος διατάγματος και άρθρο 15 quater, παράγραφος 2, της αποφάσεως της 5ης Μαρτίου 2004), χωρίς η ρυθμιστική αρχή να έχει εξετάσει συγκεκριμένα αυτή την ισότητα ή ισοδυναμία.

— στην πράξη, καθ' όλη τη διάρκεια της ισχύος του διατάγματος της 17ης Ιουλίου 2000, μόνο πιστοποιητικά για την παραγωγή πράσινης ηλεκτρικής ενέργειας στη Φλαμανδική Περιφέρεια ελήφθησαν υπόψη για να εξεταστεί αν τηρήθηκε η υποχρεωτική ποσόστωση, ενώ οι προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες δεν είχαν καμία δυνατότητα να αποδείξουν ότι οι κατατεθείσες εγγυήσεις προελεύσεως από άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πληρούσαν την προϋπόθεση υπέρξεως ίσων ή ισοδύναμων εγγυήσεων όσον αφορά τη χορήγηση τέτοιων πιστοποιητικών.

συμβατή με το άρθρο 11 της Συμφωνίας ΕΟΧ και με το άρθρο 13 της Συμφωνίας ΕΟΧ;

- 2) Είναι μια εθνική ρύθμιση όπως αυτή την οποία αφορά το ερώτημα 1 συμβατή με το άρθρο 5 της τότε ισχύουσας οδηγίας 2001/77/ΕΚ ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (κατά το μέρος που έχει σημασία για τον ΕΟΧ);
- 3) Είναι μια εθνική ρύθμιση όπως αυτή την οποία αφορά το ερώτημα 1 συμβατή με την αρχή της ισότητας και με την απαγόρευση των δυσμενών διακρίσεων όπως περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, στο άρθρο 4 της Συμφωνίας ΕΟΧ και στο άρθρο 3 της τότε ισχύουσας οδηγίας 2003/54/ΕΚ ⁽²⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου [2003], σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/ΕΚ (κατά το μέρος που έχει σημασία για τον ΕΟΧ);

⁽¹⁾ ΕΕ L 283, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ L 176, σ. 37.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Βέλγιο) στις 30 Απριλίου 2012 — Essent Belgium NV κατά Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

(Υπόθεση C-208/12)

(2012/C 227/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Essent Belgium NV

Καθής: Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Έτεροι διάδικοι: Vlaamse Gewest

Vlaamse Gemeenschap

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Είναι μια εθνική ρύθμιση, όπως αυτή που περιλαμβάνεται στο Vlaamse Decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (φλαμανδικό διάταγμα της 17ης Ιουλίου 2000 για την οργάνωση της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας), όπως τέθηκε σε εφαρμογή με τη Besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004), η οποία τροποποιήθηκε με τη Besluit van de Vlaamse Regering van 25 februari 2005 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 25ης Φεβρουαρίου 2005 για την προώθηση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας) και τη Besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen en van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 maart 2002 inzake de [openbaredienstverplichtingen ter bevordering van het rationeel energiegebruik (απόφαση της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 8ης Ιουλίου 2005 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004 για την προώθηση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 29ης Μαρτίου 2002 σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την προώθηση της ορθολογικής χρήσεως ηλεκτρικής ενέργειας), κατά την οποία ρύθμιση:

— στους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες επιβάλλεται η υποχρέωση να καταθέτουν κάθε έτος στη ρυθμιστική αρχή ορισμένο αριθμό πράσινων πιστοποιητικών (άρθρο 23 του πιο πάνω διατάγματος).

— στους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες επιβάλλεται διοικητικό πρόστιμο από τη Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits en Gasmarkt (φλαμανδική ρυθμιστική αρχή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου) (VREG), όταν οι προμηθευτές αυτοί έχουν καταθέσει ανεπαρκή αριθμό πράσινων πιστοποιητικών για να τηρηθεί μια υποχρεωτική ποσόστωση που αφορά πράσινα πιστοποιητικά (άρθρο 37, παράγραφος 2, του πιο πάνω διατάγματος).

— ρητώς ορίζεται ότι εγγυήσεις προελεύσεως από άλλες χώρες δύνανται υπό ορισμένες προϋποθέσεις να γίνουν δεκτές για να τηρηθεί η υποχρεωτική ποσόστωση (άρθρο 15 quater, παράγραφος 2, της αποφάσεως της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως της 5ης Μαρτίου 2004, όπως έχει εφαρμογή στην παρούσα υπόθεση).

— η ρυθμιστική αρχή δεν δύναται ή δεν θέλει να λάβει υπόψη εγγυήσεις προελεύσεως από τη Νορβηγία, και τούτο ελλείψει εκτελεστικών μέτρων της Φλαμανδικής Κυβερνήσεως, η οποία έχει αναγνωρίσει την ισότητα ή ισοδυναμία της καταθέσεως των πιστοποιητικών αυτών (άρθρο 25 του προαναφερθέντος διατάγματος και άρθρο 15 quater, παράγραφος 2, της αποφάσεως της 5ης Μαρτίου 2004), χωρίς η ρυθμιστική αρχή να έχει εξετάσει συγκεκριμένα αυτή την ισότητα ή ισοδυναμία.

— στην πράξη, καθ' όλη τη διάρκεια της ισχύος του διατάγματος της 17ης Ιουλίου 2000, μόνο πιστοποιητικά για την παραγωγή πράσινης ηλεκτρικής ενέργειας στη Φλαμανδική Περιφέρεια ελήφθησαν υπόψη για να εξεταστεί αν τηρήθηκε η υποχρεωτική ποσόστωση, ενώ οι προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδεδεμένους με το δίκτυο διανομής ή το δίκτυο μεταφοράς τελικούς πελάτες δεν είχαν καμία δυνατότητα να αποδείξουν ότι οι κατατεθείσες εγγυήσεις προελεύσεως από άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πληρούσαν την προϋπόθεση υπάρξεως ίσων ή ισοδυναμίων εγγυήσεων όσον αφορά τη χορήγηση τέτοιων πιστοποιητικών.

συμβατή με το άρθρο 11 της Συμφωνίας ΕΟΧ και/ή με το άρθρο 13 της Συμφωνίας ΕΟΧ;

2) Είναι μια εθνική ρύθμιση όπως αυτή την οποία αφορά το ερώτημα 1 συμβατή με το άρθρο 5 της τότε ισχύουσας οδηγίας 2001/77/ΕΚ ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (κατά το μέρος που έχει σημασία για τον ΕΟΧ);

3) Είναι μια εθνική ρύθμιση όπως αυτή την οποία αφορά το ερώτημα 1 συμβατή με την αρχή της ισότητας και με την απαγόρευση των δυσμενών διακρίσεων όπως περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, στο άρθρο 4 της Συμφωνίας ΕΟΧ και στο άρθρο 3 της τότε ισχύουσας οδηγίας 2003/54/ΕΚ ⁽²⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου [2003], σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/ΕΚ (κατά το μέρος που έχει σημασία για τον ΕΟΧ);

⁽¹⁾ ΕΕ L 283, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ L 176, σ. 37.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Audiencia Provincial de Oviedo (Ισπανία) στις 14 Μαΐου 2012 — Constructora Principado S.A. κατά José Ignacio Menéndez Álvarez

(Υπόθεση C-226/12)

(2012/C 227/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Provincial de Oviedo

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλούσα: Constructora Principado S.A.

Εφεσίβλητος: José Ignacio Menéndez Álvarez